

**Beschluss der Kommission für die
Führungskräfte des öffentlichen
Landessystems**

**Delibera della Commissione per la
dirigenza del sistema pubblico
provinciale**

Nr. 17

Sitzung vom

Seduta del

18.02.2026

Anwesend sind

Sono presenti

Vorsitzende

Bernhard Lageder

Presidente

Mitglied

Eros Magnago

Componente

Mitglied

Alexander Steiner

Componente

Mitglied

Albrecht Matzneller

Componente

Mitglied

Luca Armanaschi

Componente

Mitglied

Petra Weiss

Componente

Mitglied

Alexandra Pedrotti

Componente

Sekretär

Peter Kinzner

Segretario

Betreff

Oggetto

**Landesgesetz vom 21. Juli 2022, Nr. 6 –
Streichungen aus dem einheitlichen
Führungsstellenplan**

**Legge provinciale 21 luglio 2022, n. 6 –
cancellazioni dal ruolo unico della
dirigenza**

Artikel 2 des Landesgesetzes vom 21. Juli 2022 Nr. 6 (in der Folge LG Nr. 6/2022 genannt), betreffend „*Regelung der Führungsstruktur des öffentlichen Landessystems und Ordnung der Südtiroler Landesverwaltung*“ sieht vor, dass im einheitlichen Führungsstellenplan auf Landesebene (in der Folge einheitlicher Stellenplan genannt) die Führungskräfte der Autonomen Provinz Bozen, in der Folge als Land bezeichnet, und deren Hilfskörperschaften bei Auftragserteilung eingetragen werden, sowie jene der Landesagenturen und anderer öffentlicher Körperschaften, die vom Land abhängen oder deren Ordnung unter seine oder die ihm übertragene Gesetzgebungsbefugnis fällt und dass sich der einheitliche Stellenplan in die erste und die zweite Ebene gliedert, in

L'articolo 2 della legge provinciale 21 luglio 2022, n. 6 (di seguito denominata l.p. n. 6/2022), recante la “*Disciplina della dirigenza del sistema pubblico provinciale e ordinamento dell’Amministrazione provinciale*”, prevede che nel ruolo unico della dirigenza a livello provinciale (d’ora in avanti ruolo unico) sono iscritti, all’atto del conferimento dell’incarico, i dirigenti e le dirigenti della Provincia autonoma di Bolzano, di seguito denominata Provincia, dei suoi enti strumentali, delle agenzie provinciali, degli altri enti pubblici dipendenti dalla Provincia o il cui ordinamento rientra nella sua competenza legislativa propria o delegata, e che il ruolo unico si articola nella prima e nella seconda fascia, all’interno delle quali possono essere definite specifiche sezioni.

denen wiederum spezifische Abschnitte festgelegt werden können.

Gemäß Artikel 8 des Dekrets des Landeshauptmanns vom 27. Januar 2025, Nr. 2 über die „Durchführungsverordnung über den einheitlichen Führungsstellenplan auf Landesebene und die Kommission für die Führungskräfte des öffentlichen Landessystems“ verwaltet diese Kommission den einheitlichen Stellenplan und sorgt für die stetige Aktualisierung der in ihm enthaltenen Daten sowie für die Eintragung und Streichung der Führungskräfte in die bzw. aus den Ebenen und Abschnitten des einheitlichen Stellenplans.

Das Dienstverhältnis einer im einheitlichen Stellenplan eingetragenen Führungskraft hat eine binäre Struktur, die sich aus der Kombination zweier Rechtsverhältnisse ergibt:

- a) des tendenziell unbefristeten Grunddienstverhältnisses, welches durch den Erwerb und die Zuerkennung der Qualifikation als Führungskraft begründet wird;
- b) des aus der Erteilung des Führungsauftrags resultierenden, befristeten Rechtsverhältnisses.

Die Auflösung des Führungsauftrags, infolge eines Widerrufs oder Verzichts, bewirkt nicht auch die Beendigung des Grunddienstverhältnisses, während die Beendigung des Grunddienstverhältnisses (etwa infolge Kündigung oder Pensionsantritt) nicht nur die Auflösung des Führungsauftrages, sondern auch das Erlöschen des gesamten Rechtsverhältnisses zur Folge hat, unter folgender Notwendigkeit, die betroffene Führungskraft aus dem einheitlichen Führungsstellenplan zu streichen.

Die Eintragung in den einheitlichen Stellenplan sowie deren Aufrechterhaltung setzen das Vorliegen der Qualifikation als Führungskraft voraus, welche untrennbar mit dem Bestehen des Grunddienstverhältnisses verbunden ist.

Ai sensi dell'articolo 8 del decreto del Presidente della Provincia del 27 gennaio 2025, n. 2, recante il “Regolamento di esecuzione sul ruolo unico della dirigenza a livello provinciale e sulla Commissione per la dirigenza del sistema pubblico provinciale”, questa Commissione gestisce il ruolo unico provvedendo al costante aggiornamento dei dati in esso contenuti e all'iscrizione e alla cancellazione delle e dei dirigenti all'interno delle fasce e delle relative sezioni del ruolo unico.

Il rapporto di lavoro di un dirigente iscritto nel ruolo unico della dirigenza ha una struttura binaria, risultante dalla combinazione di due rapporti giuridici:

- a) del rapporto di servizio fondamentale, tendenzialmente a tempo indeterminato, instaurato a seguito del conseguimento e riconoscimento della qualifica dirigenziale;
- b) del rapporto derivante dal conferimento dell'incarico dirigenziale, a tempo determinato.

La cessazione dell'incarico dirigenziale, a seguito di revoca o rinuncia, non determina anche l'estinzione del rapporto di servizio fondamentale, mentre la cessazione del rapporto di servizio fondamentale (ad es. a seguito di dimissioni o pensionamento) comporta l'estinzione del rapporto nella sua interezza, con conseguente necessità di cancellare il dirigente interessato dal ruolo unico.

L'iscrizione nel ruolo unico e il suo mantenimento presuppongono l'esistenza della qualifica dirigenziale, la quale è a sua volta inscindibilmente legata alla permanenza del rapporto di servizio fondamentale.

Diese Rekonstruktion wird auch durch jene Bestimmungen untermauert, die den Fall einer Führungskraft ohne Auftrag regeln, und für die das Grunddienstverhältnis sowie die Eintragung in den einheitlichen Stellenplan (für den gesetzlich vorgesehenen Zeitraum) aufrecht bleiben:

- durch Artikel 12, Absatz 3, des LG Nr. 6/2022, wonach: *„Führungskräfte, denen der Führungsauftrag für eine Organisationseinheit, ein strategischer Sonderauftrag oder ein komplexer Sonderauftrag endgültig widerrufen wurde oder wegen negativer Beurteilung nicht erneuert oder kein weiterer erteilt wurde, bleiben für die Dauer von höchstens drei Jahren im einheitlichen Stellenplan. Wird der Führungskraft in diesem Zeitraum kein neuer Auftrag erteilt, verliert sie nach Ablauf dieser Frist ihre Qualifikation als Führungskraft und wird aus dem Stellenplan gestrichen.“*,
- durch Artikel 13, Absatz 2, des LG Nr. 6/2022, wonach: *„Unbeanstandete Führungskräfte ohne Auftrag bleiben für die Dauer von sechs Jahren im einheitlichen Stellenplan. Wird der Führungskraft in diesem Zeitraum kein Auftrag erteilt, verliert sie nach Ablauf dieser Frist ihre Qualifikation als Führungskraft und wird aus dem Stellenplan gestrichen.“*

Für den besagten Zeitraum, in dem sie weiterhin im einheitlichen Stellenplan eingetragen sind, stehen unbeanstandete oder beanstandete Führungskräfte zur Verfügung im Sinne von Artikel 13, Absatz 4 des LG Nr. 6/2022.

Gemäß Artikel 18 des Bereichsübergreifenden Kollektivvertrags für die Führungskräfte für den Dreijahreszeitraum 2020-2022 endet das unbefristete Arbeitsverhältnis:

a) wenn die Führungskraft das Höchstalter gemäß den anwendbaren Bestimmungen erreicht;

Tale ricostruzione è confermata anche dalle seguenti disposizioni che disciplinano l'ipotesi di dirigenti privi di incarico dirigenziale, per i quali il rapporto di servizio fondamentale permane, e che rimangono quindi iscritti (per un periodo stabilito dalla legge) nel ruolo unico:

- dall'articolo 12, comma 3 della l.p. n. 6/2022 per cui: *“I dirigenti e le dirigenti cui è revocato definitivamente l'incarico dirigenziale di struttura, l'incarico speciale strategico o l'incarico speciale complesso ovvero cui non è rinnovato o conferito un altro incarico dirigenziale a seguito dell'esito negativo delle valutazioni effettuate, rimangono iscritti al ruolo unico per un periodo non superiore a tre anni. Trascorso tale periodo senza che al/alla dirigente sia stato conferito un nuovo incarico, l'interessato/interessata decade dalla qualifica di dirigente ed è cancellato/cancellata dal ruolo unico.”*;
- dall'articolo 13, comma 2 della l.p. n. 6/2022, per cui: *“Le dirigenti e i dirigenti privi di incarico senza demerito rimangono iscritti al ruolo unico per un periodo di sei anni. Trascorso tale periodo senza conferimento di alcun incarico, l'interessato/interessata decade dalla qualifica di dirigente con conseguente cancellazione dal ruolo unico.”*.

Per il predetto periodo di permanenza nel ruolo unico le dirigenti e i dirigenti privi di incarico, con o senza demerito, sono collocati in disponibilità ai sensi dell'articolo 13, comma 4 della l.p. n.6 /2022

Ai sensi dell'articolo 18 del contratto collettivo intercompartimentale per il personale dirigenziale per il triennio 2020-2022, la cessazione del rapporto di lavoro a tempo indeterminato ha luogo:

a) al compimento del limite massimo di età previsto dalle norme di legge applicabili;
b) per dimissioni del/della dirigente;

- b) wenn die Führungskraft kündigt;
- c) wenn die Verwaltung oder Körperschaft in den gesetzlich oder Kollektivvertraglich vorgesehenen Fällen das Arbeitsverhältnis beendet;
- d) wenn die Führungskraft verstirbt;
- e) im Fall seiner einvernehmlichen Auflösung.

- c) per recesso dell'amministrazione o dell'ente, nei casi previsti dalla legge o dai vigenti contratti collettivi;
- d) per decesso del/della dirigente;
- e) per risoluzione consensuale.

Die Beendigung des Grunddienstverhältnisses führt daher zum Verlust der Qualifikation als Führungskraft und zum Wegfall der Voraussetzungen für die Aufrechterhaltung der Eintragung in den einheitlichen Stellenplan (dieser ist kein Berufsverzeichnis, sondern ein regelrechter Stellenplan, in dem die Führungskräfte eingegliedert sind, welche mit der öffentlichen Verwaltung durch ein Grunddienstverhältnis verbunden sind).

La cessazione del rapporto di servizio fondamentale comporta quindi la decadenza dalla qualifica di dirigente e il venir meno dei presupposti per il mantenimento dell'iscrizione nel ruolo unico (quest'ultimo non è un albo professionale, ma un vero e proprio ruolo in cui sono incardinati i dirigenti legati alla pubblica Amministrazione da un rapporto di servizio fondamentale).

Für die nachstehend angeführte, **in der ersten Ebene**, Abschnitt 1-ter, des einheitlichen Führungsstellenplans eingetragene Führungskraft ist das Grunddienstverhältnis beendet worden, da eine der in Artikel 18 des genannten bereichsübergreifenden Kollektivvertrags vorgesehenen Umstände eingetreten ist:

Per il seguente dirigente iscritto **nella prima fascia**, sezione 1-ter, nel ruolo unico è cessato il rapporto di servizio, in quanto si è verificata una delle condizioni previste dall'articolo 18 del citato contratto collettivo intercompartimentale:

- Wolfgang Bauer, mit Wirkung ab 3.02.2026

- Wolfgang Bauer, con decorrenza 3/02/2026

Es liegen daher die Voraussetzungen vor, um diese Führungskraft aus dem einheitlichen Stellenplan zu streichen.

Sussistono quindi i presupposti per cancellare tale dirigente dal ruolo unico.

Für die nachstehend angeführten, **in der zweiten Ebene** des einheitlichen Führungsstellenplans eingetragenen Führungskräfte ist das Grunddienstverhältnis beendet worden, da eine der in Artikel 18 des genannten bereichsübergreifenden Kollektivvertrags vorgesehenen Umstände eingetreten ist:

Per i seguenti dirigenti iscritti nella **seconda fascia** nel ruolo unico è cessato il rapporto di servizio, in quanto si è verificata una delle condizioni previste dall'articolo 18 del citato contratto collettivo intercompartimentale:

- Stefano Grillo, mit Wirkung ab 01.02.2026,
- Richard Paulmichl, mit Wirkung ab 15.12.2025,
- Daniela Qualtieri, mit Wirkung ab 01.02.2026

- Stefano Grillo, con decorrenza 01/02/2026;
- Richard Paulmichl, con decorrenza 15/12/2025;
- Daniela Qualtieri, con decorrenza 01/02/2026

Es liegen daher die Voraussetzungen vor, um diese Führungskräfte aus dem einheitlichen Stellenplan zu streichen.

Sussistono quindi i presupposti per cancellare tali dirigenti dal ruolo unico.

Die Kommission hält es daher in Ausübung ihrer Aufgaben und der ihr zuerkannten vollen autonomen Bewertungsbefugnis für erforderlich, den einheitlichen Führungsstellenplan zu aktualisieren und:

- die vom Dienst ausgetretenen Führungskräfte aus der jeweiligen Ebene des einheitlichen Stellenplans zu streichen.

aufgrund dieser Prämissen

b e s c h l i e ß t

die Kommission für die Führungskräfte einstimmig in gesetzmäßiger Weise:

1. die oben angeführten vier Führungskräfte aus den jeweiligen Ebenen des einheitlichen Führungsstellenplanes auf Landesebene zu streichen;

2. diesen Beschluss auf der institutionellen Website der Autonomen Provinz Bozen zu veröffentlichen.

Der Vorsitzende der Kommission

Bernhard Lageder

Der Sekretär der Kommission

Peter Kinzner

La Commissione, nell'esercizio delle proprie funzioni e della piena autonomia di valutazione riconosciuta, ritiene quindi necessario:

- cancellare i dirigenti cessati dal servizio dalle rispettive fasce del ruolo unico.

tutto ciò premesso, la Commissione per la dirigenza del sistema pubblico provinciale

d e l i b e r a

a voti unanimi legalmente espressi:

1. di cancellare i quattro dirigenti sopra indicati dalle rispettive fasce del ruolo unico della dirigenza a livello provinciale.

2. di pubblicare questa delibera sul sito istituzionale della Provincia autonoma di Bolzano

Il Presidente della Commissione

Il segretario della Commissione